

LIFE IN ORBIT

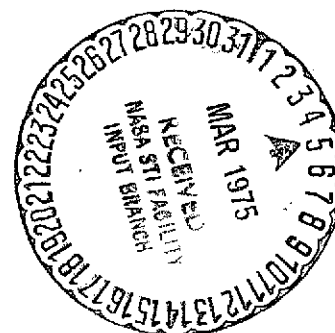
G. Dimov

(NASA-TT-F-16215) LIFE IN ORBIT (Scientific
Translation Service) 5 p HC \$3.25 CSCL 06E N75-17937

Unclas

G3/52 10244

Translation of "O zhizni na orbite",
Izvestiya, No. 269, 17 Nov. 1974,
Page 3.



1. Report No. NASA TT F-16,215		2. Government Accession No.		3. Recipient's Catalog No.	
4. Title and Subtitle LIFE IN ORBIT				5. Report Date February, 1975	
				6. Performing Organization Code	
7. Author(s) G. Dimov				8. Performing Organization Report No.	
				10. Work Unit No.	
9. Performing Organization Name and Address SCITRAN Box 5456 Santa Barbara, CA 93108				11. Contract or Grant No. NASw-2483	
				13. Type of Report and Period Covered Translation	
12. Sponsoring Agency Name and Address National Aeronautics and Space Administration Washington, D.C. 20546				14. Sponsoring Agency Code	
15. Supplementary Notes Translation of "O zhizni na orbite", Izvestiya, No. 269, 17 Nov. 1974, Page 3. :					
16. Abstract A description is given of the Fifth conference of the joint Soviet-American working group on space biology and medicine at Tashkent.					
17. Key Words (Selected by Author(s))				18. Distribution Statement Unclassified - Unlimited	
19. Security Classif. (of this report) Unclassified		20. Security Classif. (of this page) Unclassified		21. No. of Pages 4	
				22. Price	

LIFE IN ORBIT

G. Dimov*

13**

"How much has been done before us!", said Azvid Vinter to his colleagues, in inspecting the Ulugbek Observatory at Samarkand. Ulugbek was the legendary astrologer who, with surprising accuracy for the 15th century, calculated the motion of 1,018 stars. Prior to this, American scientists and their Soviet colleagues had visited Bukhar, the birthplace of one of the fathers of medicine, A. Vitsenna, and in jest called him the first space doctor, referring to the large group of problems which he studied a thousand years ago.

This was a tribute to the hospitality shown the scientists on Uzbek soil, but the following is not history, but a specific and pressing problem: "What have we done together the past year?" This question confronted the participants of the fifth conference of the combined Soviet-American working group on space biology and medicine, meeting in Tashkent.

The American group presented our delegation with the results of medical-biological studies in the "Skylab" and "Apollo" program as well as two color films — cell division in space, taken through a microscope, and studies performed on "Skylab". The

* Izvestiya correspondent

** Number in margin indicates pagination in original foreign text.

Soviet delegation presented their colleagues with material on similar studies on spacecraft in the "Soyuz" series, on the "Salyut-3" stations, the "Kosmos-605" biological satellites, and also the research program for "Kosmos-690". The American group noted the careful nature of the Soviet methodical processing, the relationship between biological research in space and general theoretical problems, and also the applied problems of public health on the Earth.

"This conference", said the leader of the group of Soviet scientists, N. Gurovskiy, to our correspondent, "concentrated attention on the results of flights of Soviet and American spacecraft and the agreement between American and Soviet methods of examining the cosmonauts".

The following is given as an example. At one of the past conferences, we agreed on a method for using negative pressure on the lower half of the body of the cosmonaut. This method is now used by both sides. Thus, we established that work on a combined program has been fruitful and we are now going further, solving one of the practical problems involved in the joint flight, set for July, 1975, of Soviet and American cosmonauts on the "Soyuz" and "Apollo" spacecraft.

The head of the Soviet delegation noted that the work of the Commission is being aimed more and more at future problems. This indicates that our cooperation in the conquest of space is becoming solidified and that there is good coordination of studies on medical-biological problems. This reflects the strengthened mutual understanding which characterizes other relationships between the USSR and the United States.

Translated for National Aeronautics and Space Administration under contract No. NASw 2483, by SCITRAN, P. O. Box 5456, Santa Barbara, California, 93108.